



HSV 110 W

LEKS GROUP

BG

София: 02/723 584, 870 11 24, бул. Драган Цанков 23, Пловдив: тел.: 032/633 778, ул. Цар Асен 30,
Варна: тел.: 052/504 634, бул. Вл. Варненчик 277, Бургас: тел.: 056/841 475, ул. Фердинандова 77
Русе: тел.: 082/820 895, пл. Хан Кубрат 5, Благоевград: тел.: 073/832 782, к-с Парангалица,
Видин: тел.: 094/600 209, ул. Цар Александър II, к-с Съединение, бл. 12

BEOLEKS

SRB

BEOLEKS d.o.o., Novi Beograde, Bul. Arsenija čarnojevića 66, 011/ 31 33 598; 011/ 31 33 597
NOVOLEKS d.o.o. , 21000 Novi Sad, Čirpanova 38, Tel.: 021 / 47 39 455, e-mail: vlado@beoleks.rs
NILEKS d.o.o., Dojranska 6, 18110 Brzi brod – Niš, 018 / 428 51 89, e-mail: srdjan@beoleks.rs

SKOLEKS

MK

Скопије: 02/ 322 75 80, ул. Народен Фронт Б-2, Кавадарци: 043/ 412 551, ул. Шишака Б.Б.,
Битола: 047/ 242 885, ул. Прилепска 56, Тетово: 044/ 337 919, ул. Илинденска Б.Б.
Струмица : 034 / 320 551, ул. Гоце Делчев бр.65

BG ИНСТРУКЦИИ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ

SRB КЊИЖИЦА СА УПУТСТВОМ

MK УПАТСТВО ЗА УПОТРЕБА

Уважаеми Клиенти,

Благодарим Ви, че избрахте нашия продукт и се надяваме, че той ще отговаря на Вашите изисквания.

Внимателно следвайте препоръките, изложени в тази книжка и Вашият уред ще бъде ефикасен. Не се колебайте да ни търсите при необходимост. Ние винаги ще бъдем до Вас, за да Ви сътрудничим при нужда и да Ви даваме полезна информация за всички продукти с марката LINO.

Содржина

ПРЕД УПОТРЕБА НА ЛАДИЛНИКОТ

- Безбедносни информации
- Препораки
- Монтирање и вклучување на Ладилникот
- Пред да го вклучите Ладилникот

РАЗЛИЧНИ ФУНКЦИИ И МОЖНОСТИ

- Прилагодување на термостатот
- Дополнителни елементи
 - Индикатор "Отворена врата"
 - Правење коцки мраз;

ЧИСТЕЊЕ И ОДРЖУВАЊЕ

- Одмрзнување
- Заменување на светилката на ладилникот

ТРАНСПОРТ И ПРОМЕНА НА ПОЗИЦИЈАТА НА МОНТИРАЊЕ

- Промена на насока на отворот на вратата

ПРЕД ДА ПОВИКАТЕ СЕРВИС

ДЕЛОВИТЕ НА АПАРАТОТ И ПРЕГРАДИТЕ

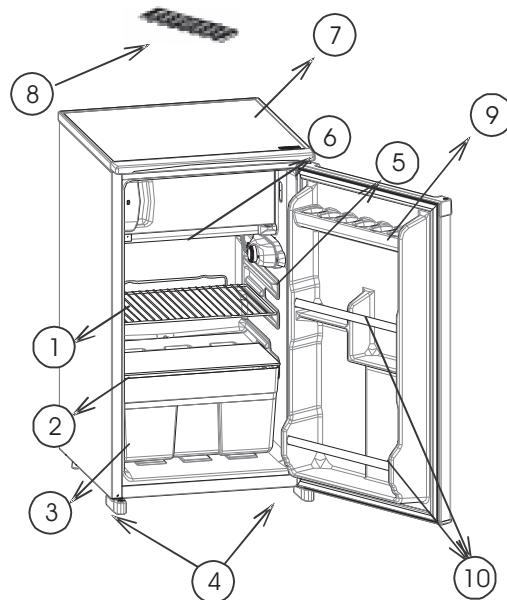


Симболот обележан на уредот, или обележан на неговата документација, покажува дека тој уред не смее да се третира како домашен отпад. Наместо тоа тој уред треба да се предаде во најблискиот пункт за рециклирање на електрични и електронски уреди. Уништувањето треба да се изврши во согласност со локалните закони и во согласност со стандардите за животната средина .

Препораки

За да се зголеми просторот и да се подобри уредот, „делот за ладење“, на ладилникот е позициониран внатре на задниот сид на преградата на ладилникот. Кога работи компресорот, овој сид е покриен со капки вода. Не грижете се. Ова е нормална појава. Уредот треба да се одмрзне доколку дојде до подебел слој на мраз на задниот сид.

Ако уредот не се користи подолго време (на пример за летните месеци), прилагодете го копчето за термостат на позиција „0“. Одмрзнете и исчистете го замрзнувачот и оставете ја вратата отворена да не се создава непријатна миризба.



Ова представување е само информативно за деловите на уредот. Деловите може да варираат кај различни модели.

1)ПОЛИЦА НА ЛАДИЛНИКОТ

2)КАПАК НА ФИОКАТА (БЕЗБЕДНОСНО)

3)СТАКЛО кај некои модели - ФИОКА

4)ПРИЛАГОДУВАЧКИ НОГАРКИ

5)ТЕРМОСТАТ

6)ПРЕГРАДА НА ЗАМРЗНУВАЧОТ

7)РАБОТНА ПОВРШИНА

8)ПОСЛУЖАВНИК ЗА МРАЗ

9)ПОЛИЦА ЗА ЈАЈЦА

10)ПОЛИЦА ЗА ШИШИЊА

11)ГОРНА ПОЛИЦА (КАПАК-ИЗБОРНО)

Инструкции за безопасност

- Моля прочетете тази книшка обстойно преди да инсталирате и включите уреда. Производителят не носи никаква отговорност за неправилно инсталациране и употреба.

- **ВНИМАНИЕ:** Не покривайте вентилационните отвори в съседство на уреда или в структурата за вграждане.

- Ако уредът заменя друг, който е оборудван с ключалка, счупете или отстранете ключалката, като предпазна мярка за предотвратяване заключването на деца вътре.

- Ако моделът съдържа охлаждащ агент изобутан (R600a), който представлява газ с висока степен на околна съвместимост, трябва да се действа внимателно, тъй като изобутанът е запалим. Важно е да се провери дали тръбите за охлаждация агент не са повредени по време на транспорта и инсталацирането на уреда. В случай, че веригата на охлаждания агент е нарушена, не запалвайте пламък и проветрете стаята, в която е разположен уредът.

- Не повреждайте веригата на охлаждация агент.

- Не позволявайте на децата да си играят с уреда. Децата не трябва да седят на чекмеджетата или да се висят на вратата.

- Не използвайте адаптери или шунтове, те могат да причинят претопляне или горене.

- Не включвате стари, нагънати захранващи кабели.

- Не извивайте или огъвайте кабелите и ги пазете далеч от горещи повърхности.



- Не включвате захранващия кабел с мокри ръце.

- Вашите стари уреди съдържат охлаждации елементи, които трябва да бъдат унищожени правилно. Уверете се, че охлаждашата верига не е увредена преди уредът да бъде отведен за рециклиране.

- След инсталацията се уверете, че захранващият кабел не е застъпен под уреда.

Препоръки:

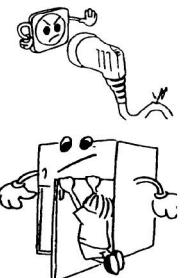
- Не размразявайте уреда с други електрически уреди (сешоар) и не използвайте остри метални предмети, за да махнете леда във фризерната част, тъй като това може да причини повреда на охлаждашата система.

- Не използвайте електрически уреди във хладилника или фризера.

- Не поставяйте във фризера бутилки (стъклени или метални) съдържащи течности (по-специално газирани течности), тъй като бутилката може да гръмне в процеса на замразяване.

- Не докосвайте охлаждашите повърхности докато уредът работи, и по-специално с мокри ръце, тъй като кожата Ви може да залепне за студената повърхност.

- Не яжте лед, който току що е бил изваден от фризера.



Включване на уреда

- Преди да включите уреда, го поставете в изправено положение и изчакайте поне три часа без да помествате уреда. Това ще осигури необходимото време за охлаждащата верига да се пригоди и да оперира ефективно.



- Преди употреба, почистете обстойно уреда и по-специално вътрешната му част (виж Почистване и Поддръжка).

- Инсталирането на уреда и електрическите свързания трябва да бъдат осъществени от квалифицирани техници, в съответствие с Инструкциите за монтаж.

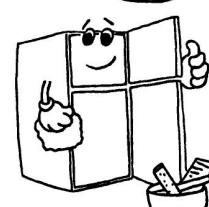
- Процедурата по инсталирането е посочена в Инструкциите за монтаж. Този продукт трябва да се поставя само в подходящи кухненски шкафове.

- Уредът трябва да бъде свързан с правилно инсталиран контакт със стопяем предпазител. Захранването (с променлив ток) и напрежението трябва да съответстват на посочените в табелата с технически данни на уреда (табелата е разположена от лявата вътрешна страна на уреда).

- Вмъкнете щепсела в заземен контакт. Ако контактът не е заземен или щепселят не съвпада, Ви препоръчваме да се обадите за помощ на оторизиран ел. техник.

- Ако захранващия кабел е повреден, трябва да бъде заменен от сервизен техник или друг квалифициран човек, за да се избегне опасност.

- Производителят не е отговорен за неправилното извършване на заземяването на уреда, описано в тази книшка.



- Може да се появи миризма, когато включите за пръв път уреда. Тя ще изчезне след като уредът започне да охлажда.

Доколку ладилникот не работи правилно, може да се случил помал проблем. Затоа проверете пред да повикате електричар и да защедите време и пари.

Ако ладилникот не работи правилно, проверете дали;

Има прекин на електричната енергия

Главниот штекер е правилно включен

Терmostатот е на (0) позиция.

Дали има проблем во приклучок? Проверете така што ладилникот ќе го включите во друг приклучок.

Доколку ладилникот работи послабо

Преверете дали

- Сте го преполните со храна
- Вратата е добро затворена
- Нема прашина на компресорот

Им доволно простор меѓу задните и страничните сидови.

Ако има бучава;

Разладниот гас кој се движи во разладното коло создава звук (како вриене) дури и кога компресорот не работи. Не грижете се, ова е нормално.

Ако овој звук е различен преверете дали

- Апаратот е добро нивелиран

- Да не се допира со задниот дел со сид.
- Предмети на апаратот да не се подвижни.

Ако има вода во долниот дел на фрижидерот;

Проверете

Дали отворот за одвод е затнат (употребете го приклучокот за одвод да го исчистите отворот.)

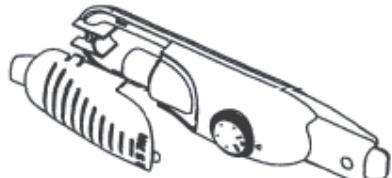
Доколку ладилникот не лади доволно;

Вашиот ладилник е наменет да работи на собна температура наведена во стандартите, според климатската класа во табелата со информации поддолу. Не ви препорачуваме да работи ладилникот надвор од границите на овие температурни вредности поради ефикасността на ладење.

Климатска класа	Собна температура (°C)
T	Меѓу 16 и 43 (°C)
ST	Меѓу 16 и 38 (°C)
N	Меѓу 16 и 32 (°C)
S N	Меѓу 10 и 32 (°C)

Неизбежното зголемување на температурата го намалува рокот на складирање. Не заборавјајте да ги употребите овие продукти во релативно пократок период. Исклучете го ладилникот и извадете го кабелот од приклучокот. Оставете ја вратата отворена да се забрза одмрзнувањето. Фрлете ја одмрзнатата вода од преградата. Исушете внатре во ладилникот и послужавникот за вода, наместете во на место и ставете го термостатот на позиција 5

Замена на светилката на ладилникот:

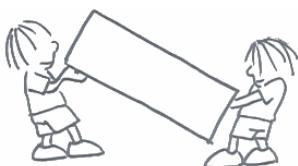


Кога ја заменувате светилката на преградата на ладилникот.

- 1.Исклучете од струја
- 2.Притиснете ги кукачките на страните на капакот и извадете го.
- 3.Заменете ја светилката со иста таква не поголема од 15 W.
- 4.Вратете го капачето и по 5 минути вклучете во струја.

Оригиналното пакување и стиропорот може да се чуваат за повторен транспорт (изборно).

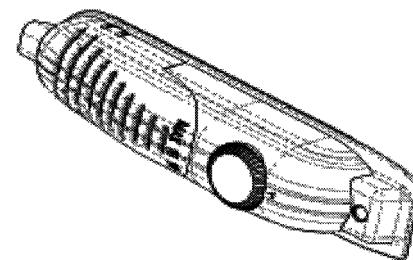
При транспорт апаратот мора да е врзан со силно јаже или широка лента. Правилата кои се наведени на кутијата мора да се почитуваат при транспорт. Пред транспорт или промена на позицијата сите подвижните делови (полици, додатни елементи, полици за зеленчук итн.) треба да се фиксираат со широка трака за да не тропаат и направат штета.



Промена на насока на отворање на вратата (некои модели)

Доколку сакате да ја промените насоката на отворање на вратата, ве молиме консултирајте со сервис.

НАСТРОЙКА НА ТЕРМОСТАТА



- Термостатът автоматично регулира вътрешната температура на хладилното отделение / камера. Чрез въртенето на врътката от позиция 1 до 5 се постига по-ниска температура.
- Позиция "0" означава, че термостатът е изключен и не охлажда.
- При съхранение на храна в камерата за кратко време, може да настройвате термостата между минимална и средна позиция (1-3).
- При съхранение на храна за дълго време, може да настройвате врътката на средна позиция (3-4).

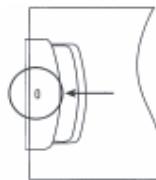
Забележка: Температурата на хладилното отделение и камерата се повлиява от околната температура, температурата на съхраняваната храна и от това колко често се отваря вратата. Ако желаете може да променяте температурата.

- Когато включвате уреда за прв път, за да започне да охлажда подходящо, уредът трябва да работи в продължение на 24 часа докато достигне нужната температура.
- През това време не отваряйте вратата често и не поставяйте много храна вътре.
- Ако уредът е изключен, трябва да изчакате поне 5 мин. преди да го включите отново, за да не увредите мотора.

ХЛАДИЛНИЦИ (с 4 звезди): Камерата охлажда до -18°C .

Индикатор "Отворена врата"

- Индикаторът за "Отворена врата", разположен върху дръжката на вратата показва дали вратата е затворена правилно.
 - Ако индикаторът е червен, вратата е все още отворена.
 - Ако индикаторът е бял, вратата е затворена правилно.
 - Наблюдавайте за правилното затваряне на вратата.
 - Внимавайте вратата на камерата винаги да е затворена.
- Така ще предпазите продуктите от размразяване, ще попречите на образуването на допълнителен лед и ненужно нарастване на ел. консумацията...



ЧЕРВЕН ИНДИКАТОР

Правене на ледени кубчета:

- Форма за лед;
- Напълнете формата с вода и я поставете в камерата.
 - След като водата изцяло се превърне в лед, можете да огънете формата, както е показано, за да получите кубчетата.



Исклучете го уредот од електрична енергија пред чистење.

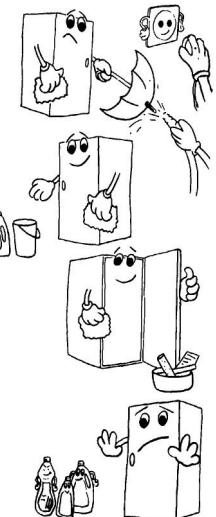
Не иструяте вода на уредот.

Преградата на ладилникот и замрзнувачот треба повремено да ги избришате со раствор од соба бикарбона и млака вода.

Елементите извадете ги посебно и исчистете ги одделно со сапун и вода. Не ставајте ги во машина за садови..

Не користете абразивни производи, детергенти или сапуни. По чистењето, исплакнете со чиста вода и исушете внимателно. Кога ќе завршите со чистењето, поврзете во електрично напојување, меѓутоа кабелот треба да се фати со суви раце.

Кондензаторот треба да се чисти со правосмукалка или со сува четка најмалку еднаш годишно. Ова ќе помогне на ладилникот да работи поефикасно и ќе Ви овозможи да заштедите енергија.

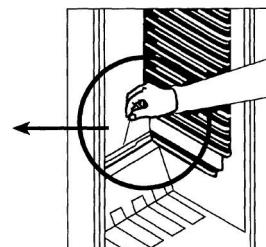
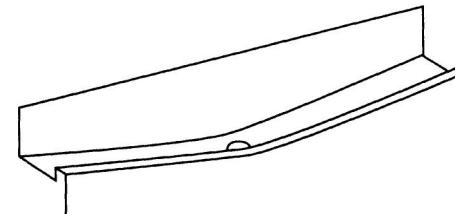


За преградата за храна ;

Одморзнувањето е комплетно автоматски при работа. Вода од одморзнувањето се собира во послужавникот за испарување и испарува автоматски.

Послужавникот за испарување и отворот за отвод на водата треба да се чистат повремено за да не се собира вода на дното на ладилникот и да не дојде до истекување.

Можете исто така пола од чашата со вода ја истурите низ отворот да исчистите отврате од внатре



За преградата за замрзнување

Мразот кој повремено се собира во преградата треба да се чисти повремено. Преградата на замрзнувачот треба да се чисти како и преградата на ладилникот со одморзнување најмалку двапати годишно.

Заова:

Еден ден пред да одморзнувате, прилагодете го термостатот на позиција 5 да се замрзне целосно храната.

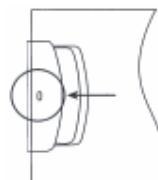
Додека трае одморзнувањето, замрзнатата храна треба да се завитка во неколку слоеви хартија и да се чува на ладно место.

Индикатор "Отворена врата"

- Индикаторот "Отворена врата" на раките покажува дека вратата не е затворена добро или се уште е отворена.
- Ако индикаторот е црвен, вратата е уште отворена.
- Ако индикаторот е бел, вратата е правилно затворена.

Не заборавяйте вратата на замрзнувачот треба секогаш да е затворена.

Така производите нема да се одмрзнуваат. И нема да се формира дебел слой на мраз и непотребно да се троши електрическа енергија.



ЦРВЕН ИНДИКАТОР

Сад за правење мраз

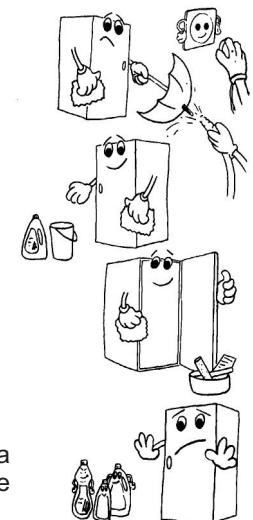
Послужавник за мраз; (кај некои модели)

Наполнете го послужавникот со вода и ставете го во преградата за замрзнување. Откако водата ќе замрзне, свиткајте го послужавникот и излезат коцките мраз.



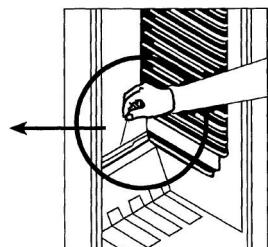
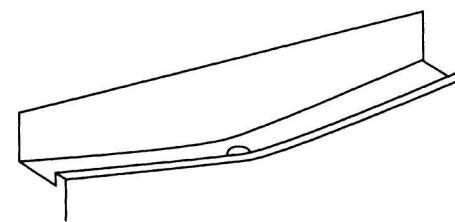
ИЗКЛЮЧЕТЕ УРЕДА ОТ ЕЛЕКТРИЧЕСКОТО ЗАХРАНВАНЕ ПРЕДИ ПОЧИСТВАНЕ.

- Не изливайте вода върху уреда.
- Хладилното отделение трябва да бъде почиствано периодично с разтвор от сода бикарбонат и хладка вода.
- Почиствайте отделно аксесоарите със сапун и вода. Не ги мийте в съдомиялна машина.
- Не използвайте абразивни продукти, препарати или сапуни. След измиването, изплакнете с чиста вода и подсушете внимателно.
- След като завършите операциите по почистване, свържете отново уреда към електричеството със сухи ръце.



РАЗМРАЗЯВАНЕ НА ХЛАДИЛНОТО ОТДЕЛЕНИЕ

- Размразяването в хладилното отделение става автоматично по време на работа; размразената вода се събира от тавичка и се изпарява.
- Тавичката и отвора за оттичане за размразената вода трябва да се почистват периодично, за да се избегне събирането на водата в долната част на хладилника вместо да се изведе навън.
- Може също да излеете половин чаша вода в отвора за оттичане, за да почистите вънре.



РАЗМРАЗЯВАНЕ НА КАМЕРАТА

ВНИМАНИЕ: Никога не използвайте остри метални предмети, освен ако не е препоръчано от производителя, тъй като те могат да повредят охлаждащата верига.

След период от време, ще се појви скреж на определени места в камерата. Натрупаната скреж може да бъде отстранявана периодично (използвайте пластмасова шпакла, ако е налична). Напълно размразяване ще бъде необходимо ако скрежа стане 3-5 мм., за да се поддържа ефективността на камерата.

- Денят преди размразяването настройте терморегулатора на позиция „5”, за да замрази продуктите напълно.

- По време на размразяването, продуктите трябва да бъдат опаковани в няколко слоя хартия и да се съхраняват на студено място. Покачването на температурата ще съкрати периодът им на съхранение. Пригответе тези продукти в най-скоро време.

- Настройте терморегулатора на позиция „0” и изключете уреда.

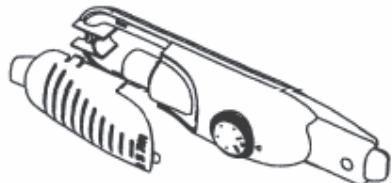
- Оставете вратата отворена, за да ускорите размразяването.

- Отстранявайте размразената вода от камерата.

- Почистете вътрешността с топла вода и малко препарат. Никога не използвайте абразивни продукти или силно почистващи агенти.

- Подсушете вътрешността на уреда, включете щепсела, и настройте терморегулатора на позиция „5”. След 24-ри часа настройте отново терморегулатора на желаната позиция.

СМЯНА НА КРУШКАТА В ХЛАДИЛНИКА И КАМЕРАТА:



1. Изключете уреда от електрическото захранване.

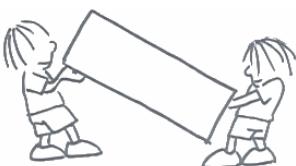
2. Махнете капакът на лампата чрез натискане на скобите разположени от двете страни на капака.

3. Сменете крушката В с нова (не по-силна от 15W).

4. Поставете обратно капакът на лампата и след 5 минути включете уреда.

- По време на преместване – уредът трябва да бъде завързан с широка лента или стегнато въже. Правилата за транспорта на уреда обозначени върху гофрираната картонена опаковка трябва да бъдат спазени по време на преместването на уреда.

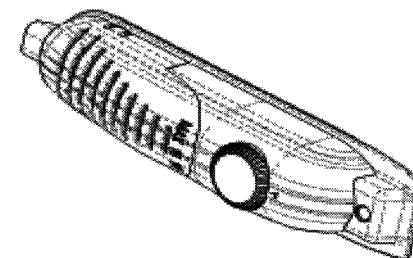
- Преди транспорта или смяната на старата инсталирания позиция – всички движещи се предмети като (лавици и отделение за плодове и зеленчуци) трябва да бъдат извадени или застопорени с връзки.



СМЯНА ПОСОКАТА НА ОТВАРЯНЕ НА ВРАТАТА

В случай, че трябва да смените посоката на отваряне на вратата на уреда, моля консултирайте се с техник след като продажбата бъде извършена.

Прилагодување на термостатот



Термостатот на замрзнувачот автоматски ја регулира внатрешната температура на преградите. Со вртење на копчето од позиција 1 до 5, се добива пониска температура „0“ позиција значи дека термостатот е затворен и нема ладење.

За кратко трајни складирања на храна во преградата за замрзнување, прилагодете го копчето меѓу минимум и средна позиција.(1-3)

За долготрајни складирања на храна во преградата на замрзнувачот, прилагодете го копчето на средна позиција 3-4)

Забелешка: Собната температура, температурата на свежо складираната храна и честото отварање на вратата влијаат на преградите на ладилникот и замрзнувачот. Ако е потребно, променете ја температурата.

Кога првпат го вклучувате апаратот, да почнете со соодветно ладење, апаратот треба да работи 24 часа без прекин се додека не се излади до соодветната температура.

Во овој период не отворајте ја вратата често и не ставајте многу храна.

Ако уредот е исклучен, трябва да поминат најмалку 5 минути пред повторно да го вклучите за да не се оштети компресорот.

Температурата на замрзнувачот е до -12°C .

Ладилниците кои немаат преграда за замрзнување може да ладат 4-6°C

Пред да го вклучите ладилникот

Пред да го вклучите, поочекте најмалку 3 часа пред да го вклучите за уредот да се прилагоди и да работи ефикасно.

Може да се појави миризба кога ќе се вклучи првпат уредот. Миризбата ќе исчезне откако ќе почне да лади.



Ви се нуди помош за монтирање и вклучување од сервисот.

Пред да го вклучите ладилникот, проверете дали напонот од вашиот дом е компатibilен со напонот наведен на ознаката на ладилникот.

Главниот кабел на ладилникот има приклучок за заземјување. Доколку немате таков приклучок, треба квалификуван електричар да го монтира.

Приклучокот мора да е достапен по монтирањето.

Производителот не презема одговорност ако заземјувањето не е правилно и приклучувањето не е спроведено како што е описано во прирачникот.

Поставете го ладилникот во позиција да не биде изложен на директна сончева светлина.

Никогаш не смее да се користи во надворешна средина или да се остави на дожд.

Поставете го ладилникот подалеку од топлотни извори и во позиција каде има добра вентилација. Вашиот уред треба да биде најмалку 50 см подалеку од топлотните, топлотните извори и најмалку 5 см од електричните фурни.

Горниот дел да биде најмалку 15 см слободен.

Не ставяйте тешки предмети и премногу ствари над ладилникот.

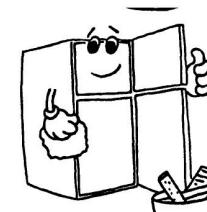
Доколку го поставите ладилникот до кујнските елементи, оставете простор од 2 см помеѓу нив за да се спречи кондензација.

Не ставяйте врела храна или садови на горната површина. Може да ја оштети.

Наместете ги пластичните одвојувачки елементи на кондензаторот на задниот дел на ладилникот за да не се допира до сидот и да може да работи добро.

Апаратот мора да стои цврсто на рамно на подот. Предните ногарки прилагодете на рамен под.

Надворешната страна на апаратот и додатните делови треба да се исчистат со млака вода и сапун. Внатрешниот дел на апаратот со сода бикарбона во млака вода. Откако ќе се исушат ставете го додатните делови.



Монтирање и вклучување на апаратот

- Овој апарат е поврзан на 220-240V или 200-230V и 50 Hz. Проверете на табелата за ознаки дали напонот е компатibilен со напонот наведен на ознаката на ладилникот.

Какво да направите, когато хладилника не работи:

Проверете следното:

- Няма електроснабдяване
- Главният ключ е изключен
- Настройката на термостата е на позиция 0
- Контактът не е надежден, за да проверите – включете в друг уред и тествайте.

Какво да направите, когато хладилника не работи правилно:

Проверете следното:

- Хладилника е натоварен.
- Вратите трябва да бъдат затворени добре.
- Да няма прах върху кондензатора.
- Да има достатъчно място в задната част и страничните лавици.

Ако нивото на шума е високо:

Охлаждащия газ, който циркулира в хладилника може да произвежда много малък шум (бълбукање) дори когато компресора не работи. Този процес и звук, който издава хладилника е нормален. Ако звука е различен, проверете следното:

- Хладилника е добре нивелиран
- Нищо не се опира в задната част
- Уплътненията на хладилника вибрират

Ако има вода в долната част на хладилника:

Проверете следното:

- Дренажният отвор за размразената вода не е замърсен. Почистете отвора.

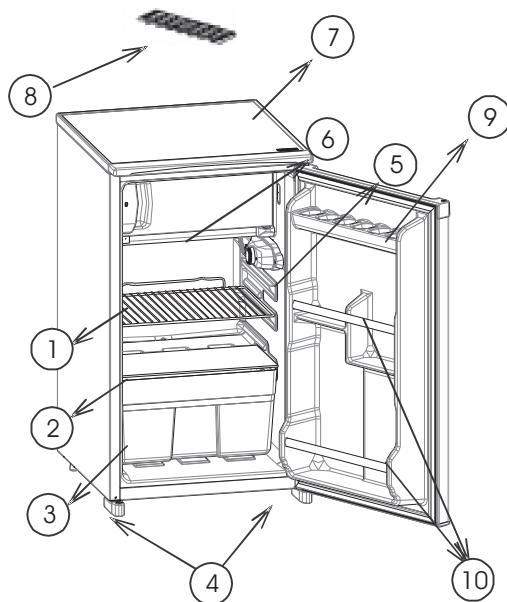
Ако хладилника не охлажда достатъчно:

Вашият хладилник е предназначен да работи в определен температурен диапазон, задаван от стандартите в зависимост от климатичния клас, написан в табелата на уреда. Не се препоръчва да използвате уреда извън препоръчителните температурни граници, защото ще се наруши ефективната работа.

Климатичен клас	Външна температура (°C)
T	Между 16 and 43 (°C)
ST	Между 16 and 38 (°C)
N	Между 16 and 32 (°C)
S N	Между 10 and 32 (°C)

Препоръки:

- За да се увеличи пространство, „охлаждащата секция“ на уреда е разположена във задната стена на фризерното отделение. Когато работи мотора, тази стена е покрита със скреж или тече вода. Не се притеснявайте. Това е съвсем нормално. Уредът трябва да бъде размразен само ако се появи по-дебел слой лед на задната стена.
- Ако уредът не се използва за дълго време (например по време на летните отпуски), настройте терморегулатора на позиция „0“. Размразете и почистете хладилника, оставяйки вратата отворена, за да предотвратите появата на плесен и миризма.



Това представяне е само информационно за частите на уреда. Частите може да се различават в зависимост от модела.

- | | |
|--|-----------------------|
| 1) ЛАВИЦА НА ХЛАДИЛНИКА (**) | 6) КАМЕРА |
| 2) КАПАК НА ОТДЕЛЕНИЕТО ЗА ПЛОДОВЕ И ЗЕЛЕНЧУЦИ (*) | 7) ГОРНА ТАВИЧКА |
| 3) ОТДЕЛЕНИЕ ЗА ПЛОДОВЕ И ЗЕЛЕНЧУЦИ | 8) ФОРМА ЗА ЛЕД |
| 4) ЛЯВО И ДЯСНО КРАЧЕ - НИВЕЛИРАЩИ | 9) ЛАВИЦА ЗА ЯЙЦА |
| 5) ТЕРМОСТАТ | 10) ЛАВИЦА ЗА БУТИЛКИ |
- (*) В някои модели
 (**) Стъклена лавица (опция)

Безбедносни упатства

Ако моделот содржи разладен изобутан R600a, природен гас со високо ниво на еколошка компатибилност, работете со големо внимание, бидејќи изобутанот е запалив. Особено треба да се внимава разладните цевки да не се оштетят при транспорт и монтирање на апаратот. Во случај да е оштетено разладното коло, избегнувајте отворен пламен и проветрете ја просторијата каде е сместен уредот неколку минути.

Предупредување: Отворите за вентилација на уредот треба да се слободни. Не употребувајте механички уреди ниту други вештачки средства да го забрзат процесот на одмрзнување.

Не употребувајте електрични апарати во преградите на ладилникот и на замрзнувачот.

Доколку апаратот треба да се замени или фрли, вратата со заклучувањето да се извади или скрши како безбедносна мерка, да се заштитат децата да не се затворат внатре при играње.

Старите уреди кои содржат изолационен гас и разладувач мора да исфрлат правилно. Ве молиме осигурете се дека разладното коло не е оштетено пред да се однесе уредот за фрлане. Контактирајте со локалните власти или овластените дилери за отпадокот доколку имате прашања. Внимавайте да не ја оштетите цевката на разладното коло пред да го фрлите ладилникот во соодветниот центар за отпадок.



Препораки Предупредување: Не употребувајте механички уреди ниту други вештачки средства да го забрзат процесот на одмрзнување. Не употребувајте електрични апарати во делот за складирање храна на апаратот. Отворите за вентилација на уредот треба да се слободни. Не оштетувајте го разладното коло на ладилникот.

Не користете адаптери или продолжителни кабли, за да не дојде до прегревање или горење.

Не вклучувајте стари свиткани напојни кабли.

Не свиткувајте ги каблите.

Не дозволувајте на децата да си играат со апаратот. Децата не смеат НИКОГАШ да си играат со вратата или фиоките.

Не користете остри метални предмети да го отстраните мразот од преградата за замрзнување може да го оштетат разладното коло и да предизвикат непоправлива штета.

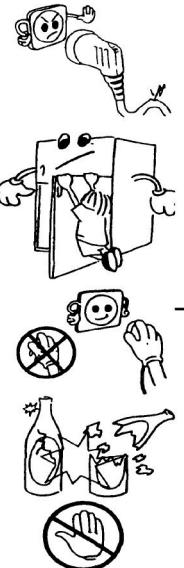
Не допирајте го кабелот со влажни раце.

Не ставајте шишиња (стаклени или лименки) кои содржат течности (особено газирани течности) во замрзнувачот бидејќи тие може да пукнат при замрзнување.

Шишињата кои содржат висок процент на алкохол мора да се затворени добро и да се постават вертикално во ладилникот.

Не допирајте ги ладните површини додека работи замрзнувачот, особено не со влажни раце, бидејќи кожата се лепи на ладна површина.

Не јадете мраз кој е изведен од замрзнувач.



Поштовани Клиенти,

Хвала Вам што сте изабрали наш производ и надамо се, да ќе он одговарати Вашим захтевима.

Пажљиво прочитајте савете, који су наведени у овој књижици и Ваш апарат ќе бити ефикасан. Немојте се колебати да нас контактирате у случају потребе. Ми ќемо увек бити уз Вас, да Вам помажемо када то буде било неопходно и да Вам дајемо корисне информации у вези свих производа марке "LINO".

СЪДЪРЖАНИЕ

ЧАСТ 1: ПРЕДИ УПОТРЕБА НА УРЕДА

- Инструкции за безопасност
- Препоръки
- Включване на уреда

ЧАСТ 2: КАК ДА РАБОТИТЕ С УРЕДА

- Настройка на терморегулатора
- Индикатор

ЧАСТ 3: СЪХРАНЯВАНЕ НА ХРАНА В УРЕДА

- Хладилно отделение
- Фризерно отделение

ЧАСТ 4: ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

- Размразяване
- Смяна на лампата

ЧАСТ 5: ПРЕДИ ДА СЕ ОБАДИТЕ НА СЛЕД ПРОДАЖБЕНИЯ СЕРВИЗ

ЧАСТ 6: ЧАСТИТЕ НА УРЕДА И ОТДЕЛЕНИЯТА

Инструкциите за работа се прилагат при няколко модела хладилници. Следователно може да се появят разлики.



Символът върху продукта или върху документа придръжаващ продукта показва, че този уред не трябва да се третира като домакински отпадъци. Вместо това той трябва да се предаде на подходящия сборен пункт за рециклиране на електрически и електронни уреди.

Уничожаването трябва да се извърши в съответствие с местните закони за опазване на околната среда и унищожаване на отпадъци.

POSTOVANI KORISNICI

Zahvaljujemo vam sto ste izabrali nas proizvod, sinonim za kvalitet i sigurnost. Nadamo se daće isti da odgovori vašim potrebama i zahtevima. Kada god smo vam potrebeni ne dvoumite se potrazite nas. Mi cemo uvek biti uz vas kada god vam je potrebno za saradnju i za pruzanje svih potrebnih informacija vezanih za proizvode "LINO".

SADRŽAJ

PRE UPOTREBE UREĐAJA

Sigurnosne mere
Preporuke
Montaža i uključivanje frižidera
Pre no što uključite frižider

RAZLIČITE FUNKCIJE I MOGUĆNOSTI

Podešavanje termostata
Pribor
Pokazivač za "Otvorena vrata"
Stvaranje kockica leda

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

Otapanje
Zamena sijalice

TRANSPORT I PROMENA MESTA MONTIRANJA

Promena smera otvaranja vrata

PRE NO ЈТО ПОЗОВЕТЕ ПРОДАЈНИ СЕРВИС ДЕЛОВИ УРЕДАЈА И ОДЕЉЦИ

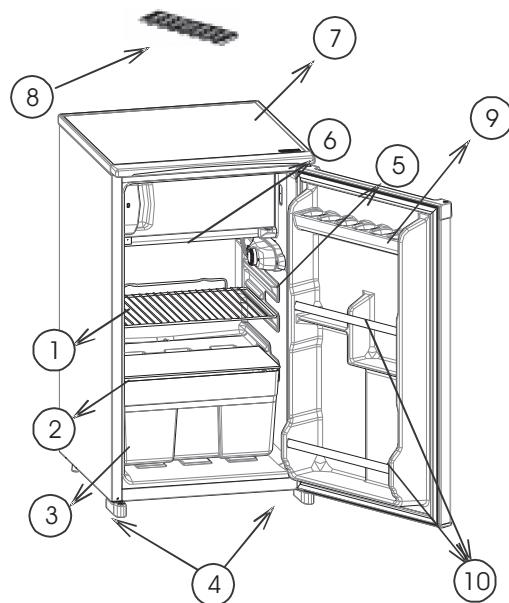


Simbol na proizvodu, ili na dokumentima koja prate proizvod, označava da ovaj proizvod ne sme biti tretiran kao kućni otpad već se mora odneti na odgovarajuće mesto na kome se vrši reciklaža električne i elektronske opreme. Odlaganje se mora vršiti u skladu sa lokalnim propisima o zaštiti životne sredine koji se tiču odlaganja otpada.

Preporuke:

У циљу повећавања простора и побољшања изгледа, "rashladni odeljak" frihidera se налази унутар задnjeg zida odeljka frižidera. Kada uređaj radi, ovaj zid je prekriven mrazom ili kapima vode, u skladu sa tim da li kompresor radi ili ne. Ne brinite. Ovo je sasvim normalno. Uredaj treba odmrzavati само ако се debeo sloj leda formirao na zidu.

Ako se uređaj ne koristi duži vremenski period (npr. tokom godišnjeg odmora), postavite dugme termostata na poziciju « 0 ». Odmrznite i очистите frižider, ostavite vrata otvorena kako би се спречило стварање буђи и непријатних мириса.



Това представяне е само информационно за частите на уреда. Частите може да се различават в зависност от модела.

- | | |
|---|---------------------------------------|
| 1. Polica frižidera | 6. Odeljak zamrzivača |
| 2. Poklopac fioka za povrće (sigurnosno staklo, kod nekih modela) | 7. Gornja ploča frižidera |
| 3. Fioka za povrće | 8. Posuda za led |
| 4. Podesive nohice | 9. Polica za jaja |
| 5. Termostatska kutija | 10. Polica za boce |
| | 11. Gornja polica (opciono poklopac) |

Sigurnosne mere

Ako model sadrži izobutan R600a (pogledati na etiketi ispod frižidera), rashladni izobutan, koji je prirodan gas, vrlo kompatibilan sa okolinom ali je zapaljiv. Tokom transporta i montiranja uređaja mora se voditi računa o da se ni jedna od komponenti rashladnog cirkulacionog sistema ne ošteti. U slučaju oštećenja, izbegavajte otvoren plamen i zapaljive izvore i provetrajte prostoriju u kojoj je uređaj smešten nekoliko minuta.

Upozorenje: Ventilacioni otvori na kućištu uređaja ili ugradnom telu moraju biti slobodni.

Nemojte koristiti mehaničke uređaje ili druge veštačke metode za ubrzavanje procesa otapanja.

Nemojte koristiti električne uređaje u odeljcima zamrzivača i frižidera.

U slučaju da ovaj uređaj dolazi na mesto starog uređaja koji ima bravu; pre odlaganja uređaja slomite ili uklonite bravu kako se deca tokom igre ne bi slučajno zaključala unutra. Stari frižideri i zamrzivači sadrže izolacione rashladne gasove, koji moraju biti pažljivo odloženi. Proverite da li odlaganje uređaja na otpad odgovara kategoriji vašeg lokalnog otpada i obratite se lokalnom centru ili prodajnom servisu ukoliko imate bilo kakva pitanja. Molimo vas da proverite da cev rashladnog sistema nije oštećena pre no što je preuzeće odgovarajuća služba za sakupljanje otpada.

Pročitajte temeljno ovu brošuru pre montiranja i uključivanja uređaja. Proizvođač se neće smatrati odgovornim za štetu nastalu kao posledicu netačnog montiranja i korišćenja uređaja, suprotno od opisanog načina montiranja/korišćenja u brošuri.

**ПРЕПОРУКЕ:**

Upozorenje: Nemojte koristiti mehaničke uređaje ili druge veštačke metode za ubrzavanje procesa otapanja. Nemojte koristiti električne uređaje u delovima gde je smeštena hrana. Vodite računa da ventilacioni otvori budu slobodni. Nemojte oštetići rashladni cirkulacioni sistem frižidera.

Nemojte koristiti adaptore i šentove, koji mogu izazvati pregrevanje ili paljenje.

Nemojte koristiti oštećene pohabane ili stare gajtane.

Nemojte uvrтati ili savijati kablu.

Ne dozvolite da se deca igraju sa uređajem. Deca NIKADA ne smiju da sede na fiokama ili da se kače o vrata uređaja.

Nemojte koristiti oљte metalne predmete za uklanjanje leda u odeljku zamrzivača; oni mogu probiti rashladni sistem i izazvati nepopravljivu štetu na uređaju.

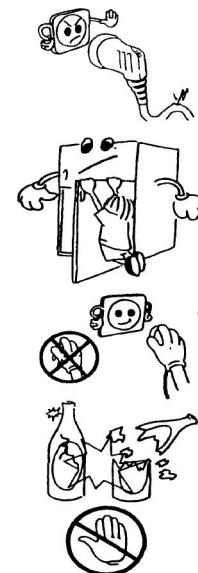
Nemojte mokrim rukama uključivati utičnicu.

Nemojte stavljati staklene flaše ili konzerve sa pićem u deo zamrzivača, posebno ne tečnosti pod pritiskom jer može doći do eksplozije tokom zamrzavanja.

Flaše sa tečnošću koje sadrže veliki procenat alkohola moraju biti dobro zatvorene i vertikalno ih držite u frižideru.

Nemojte dodirivati rashladne površine mokrim rukama jer može doći do povreda i opekotina.

Nemojte jesti led, tek izvađen iz zamrzivača.



Nakon postavljanja, sačekajte 3 sata pre no što uključite frižider kako bi ispravno radio. Frižider može imati čudan miris kada je prvi put uključen; miris će nestati kada frižider počne sa hlađenjem.



POSTAVLJANJE I UKLJUČIVANJE FRIŽIDERA

Radni napon frihidera iznosi 220-240 V pri 50Hz. Molimo Vas, da proverite podatke sa etikete uređaja kako biste bili sigurni da napon odgovara kućnoj mreži.

Od servisa moguće zatrahititi uslugu postavljanja i uključivanja uređaja.

Pre povezivanja na kućnu mrežu, proverite da napon na etiketi odgovara naponu električnog sistema u Vašem domu.

Nakon postavljanja uređaja, utičница mora biti dostupna.

Prizvođač ne preuzima odgovornost za oštećenja nastala neusrećnim povezivanjem sa uzemljenjem kao što je navedeno u ovom brošuri.

Ne izlažite uređaj direktno na svetlost.

Ne koristite uređaj napolju i nemojte ga izlagati kiši.

Postavite uređaj dalje od toplih površina i u dobro provetrenoj prostoriji. Frižider treba da bude udaljen minimalno 50 cm od radijatora, peći na plin ili ugalj, i minimalno 5 cm od električnih rerni.

Bar 15 cm od vrha frihidera mora biti dostupno sa gornje strane.

Ne stavljamte teške i krupne stvari na uređaj.

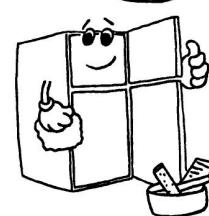
Ako je uređaj postavljen pored drugog frižidera ili zamrzivača, ostavite između njih prostor od bar 2 cm kako bi se sprečila kondenzacija.

Ne stavljamte vrlo (!) vruću hranu ili posudu na gornju ploču uređaja, jer može doći do oštećenja ploče.

Postavite podesivi plastični razmak (deo sa crnom lopaticom sa zadnje strane) na kondenzator kako bi se sprečilo naslanjanje uređaja na zid, kao i radi veće efektivnosti uređaja.

Uredaj mora stajati stabilno u ravni poda. Koristite podesive nožice da biste kompenzovali visinu.

Spoljašnji deo uređaja i unutrašnji pribor treba čistiti rastvorom vode i tečnog sapuna, unutrašnjost uređaja soda- bikarbonom, rastvorenoj u mlakoj vodi, a potom isperite hladnom vodom i obriješite. Nakon što se osuši, postavite sav pribor na svoje mesto.



Ukoliko Vaš frižider ne radi, u pitanju može biti manji problem, stoga, proverite sledeće pre no što pozovete električara i tako ćete uštedeti i na novcu i na vremenu.

Јъта да радите ако Ваљ frihider не ради:

Proverite:

- Nema struje.
- Glavni prekidač u Vašem domu je isključen.
- Termostatsko podešavanje je na « 0 » polohaju.
- Јьтекер nije ispravan ili je neodgovarajući. Da biste ovo proverili, uključite drugi uređaj, za koji znate da radi, u isti јьтекер.

Јъта да радите ако Ваљ frihider slabo radi:

Proverite:

- da li uređaj nije preopterećen.
- da li su vrata pravilno zatvorena.
- da li ima pražnine na kondenzatoru.
- da li su bočni i zadnji zid dovoljno slobodni.

Ukoliko postoji buka:

Rashladni gas koji cirkuliše rashladnim sistemom može izazvati blagu buku (žuborenje) čak i kada kompresor ne radi. Nema razloga za brigu, ovo je sasvim normalno. Ukoliko su ovi zvukovi drugačiji, proverite da li:

- Uredaj je dobro nivelišan.
- Niјta ne dodiruje zadnju stranu frihidera.
- Stvari na uređaju vibriraju.

Ukoliko ima vode u donjem delu frihidera,

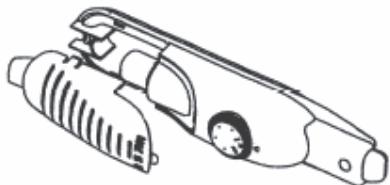
Proverite:

Otvor za odvod odmrznute vode nije zapršen. (Koristite ispusni čep za čišćenje ispusnog odvoda.)

Ako Ваљ frihider ne hlađi dovoljno:

Vah frihider je kreiran da radi u okolini sa temperaturnim intervalima koji su navedeni u standardima o klimatskoj klasi uređaja (što je navedeno i na etiketi sa podacima). Ne preporučuje se da frižider radi u ambijentu koji je van navedenih temperaturnih intervala, u skladu sa uslovima o efikasnosti hlađenja-

Klimatska klasa	Ambijentalna sredina (°C)
T	Između 16 i 43 (°C)
ST	Između 16 i 38 (°C)
N	Između 16 i 32 (°C)
S N	Između 10 i 32 (°C)

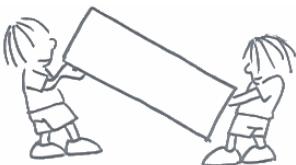
ZAMENA SIJALICE

Kada menjate sijalicu u u odeljku frižidera:

1. Iskljičite uređaj sa napajanja
2. Pritisnite kukice na stranama vrha svetlosnog poklopca i uklonite poklopac.
3. Zamenite pregorelu sijalicu novom sijalicom, snage ne veće od 15 W.
4. Vratite svetlosni poklopac i sačekajte 5 minuta pre no što uključite utičnicu uređaja.

Originalna ambalaža i pena se mogu sačuvati za ponovno prevoženje.

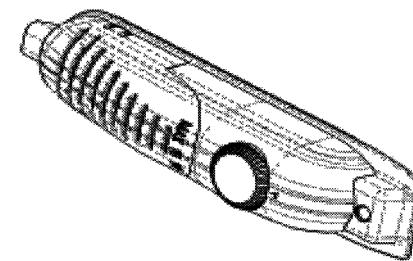
Trebalo bi da frižider pričvrstite trakom za najpuniji deo paketa ili jakim konopcem. Tokom prevoza moraju se primeniti pravila koja se nalaze talasastoj površini kutije. Pre transporta ili promene starog tipa montaže, izvadite sve pokretnе delove (police, pribor, fioke za povrće itd.) ili ih pričvrstite u frižideru, kako se ne bi sudarali.



Promena smera otvaranja vrata (kod nekih modela)

U slučaju da morate da promenite smer otvaranja vrata, prvo konsultujte lični, potom prodajni servis.

Podeљavanje termostata



Termostat automatski reguliše temperaturu unutar odeljaka frižidera i zamrzivača. Okretanjem dugmeta od polažaja 1 do 5 mogu se dobiti hladnije temperature.

«0» položaj pokazuje da je termostat zatvoren i da hlađenje nije moguće.

Za kratkoročno skladištenje hrane u odeljku zamrzivača možete da podešite dugme između minimalne i srednje pozicije (1-3).

Za dugotrajno skladištenje hrane u odeljku zamrzivača možete da podešite dugme na srednju poziciju (3-4).

Imajte na umu da temperatura sredine, temperatura sveže stavljene hrane i učestalost otvaranja vrata utiču na temperaturu unutar odeljka frižidera. Ukoliko je potrebno, promenite temperaturno podešavanje.

Kada prvi put uključujete uređaj na odgovarajući stepen hlađenja, Vaš frižider bi trebalo da radi 24 časa bez prekida dok se ne ohladi do odgovarajuće temperature.

Tokom ovog vremenskog intervala nemojte često otvarati vrata frižidera i nemojte stavljati suvišje hrane u njega.

Ukoliko je uređaj isključen (i iz zida), morate sačekati bar 5 minuta pre no što ponovo pokrenete ili ponovo uključite (utičnicu uređaja u zid), kako ne bi došlo do oštećenja kompresora.

Zamrzivač frižidera se može ohladiti do temperature od -12°C .

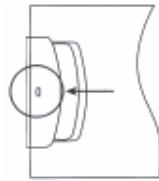
Fioke za hranu (rashladionici) nemaju odeljak zamrzavanja ali se mogu ohladiti do temperature od 4-6°C.

Pokazivač za "Otvorena vrata" pokazuje da li su vrata adekvatno zatvorena ili su i dalje otvorena.

Ukoliko pokazivač pokazuje crveno svetlo, vrata su otvorena,

Ukoliko je pokazivač bele boje, vrata su pravilno zatvorena.

Obratite pažnju da vrata zamrzivača treba da su uvek zatvorena. Na ovaj način namirnice se neće otopiti, i izbeći će se gomilanje leda unutar zamrzivača, kao i nepotrebno uvećanje potrošnje el. Energije.



Stvaranje kockica leda

Posuda za led (kod nekih modela)

Napunite posudu za led vodom i postavite je u odeljak zamrzivača.

Nakon što se voda potpuno pretvorila u led, možete saviti posudu na način dole prikazan, kako biste dobili kockice leda.



Pre čišćenja isključite uređaj iz štekera.

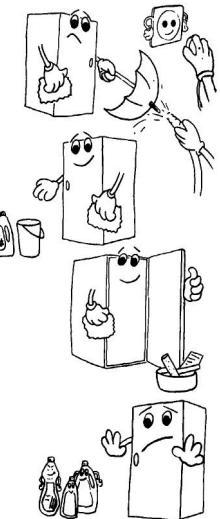
Nemojte čistiti frižider tako što ćete sipati vodu.

Odeljak frižidera treba periodično čistiti upotrebom rastvora soda bikarbune i mlake vode.

Sapunicom pojedinačno očistite delove. Nemojte ih prati u mašini za pranje posuđa.

Nemojte koristiti abrazivne proizvode, deterdžente ili sapune. Nakon čišćenja, isperite čistom vodom i pažljivo osušite. Kada ste završili sa čišćenjem, suvim rukama ponovo uključite utičnicu u šteker.

Kondenzator bi trebalo da čistite četkom barem dva puta godišnje; na taj način obezbeđujete uštedu el. energije i povećavate produktivnost uređaja.



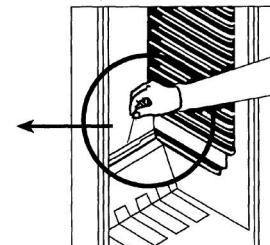
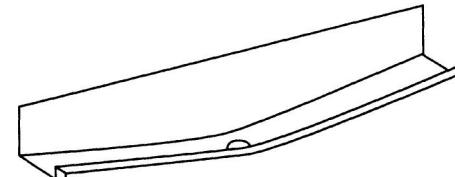
OTAPANJE:

Za odeljak frihidera:

Otapanje se javlja automatski u odeljku frihidera tokom rada; otopljeni vodi se skuplja preko posude za isparavanje i automatski isparava.

Posuda za isparavanje i odvodnu rupu za otopljeni vodi treba periodično čistiti pomoću ispusnog odvoda s čepom, kako bi se sprečilo sakupljanje vode na dnu frižidera umesto da izade napolje.

Takođe, možete sipati $\frac{1}{2}$ čaše vode u odvodnu rupu kako biste je očistili iznutra.



Za odeljak zamrzivača

Mraz, akumuliran u odeljku zamrzivača, treba uklanjati s vremena na vreme.

Odeljak zamrzivača treba čistiti na isti način kao i odeljak frižidera, preko postupka odmrzavanja i to bar dva puta godišnje.

Zbog ovoga:

Dan pre otapanja, postavite termostat na biranje 5 kako bi se namirnice potpuno zamrzle.

Tokom odmrzavanja, namirnice treba da budu uvijene u nekoliko slojeva papira i čuvane na hladnom mestu. Neizbežan porast temperature skraćuje vreme skladištenja namirnica. Ne zaboravite da namirnice treba da upotrebite u što kraćem vremenskom intervalu.